

**FISHER & PAYKEL**

**LAVE-VAISSELLE DISHDRAWER™**

---

DD24DT2NX9 modèle

**GUIDE D'UTILISATION**

**CA**



## TABLE DES MATIÈRES

---

Consignes de sécurité et mises en garde	5
Première utilisation	8
Suggestions pour le chargement	10
Programmes de lavage	11
Instructions d'utilisation	12
Options de modification de lavage	13
Mise en marche différée	15
Verrou des touches et verrou pour enfants	16
Détergent	17
Produit de rinçage	20
Adoucisseur d'eau (certains modèles uniquement)	22
Préférences	24
Connexion Wi-Fi et mode de commande à distance	26
Caractéristiques de la grille	28
Entretien	33
Dépannage	37
Codes d'erreur	41
Garantie et service	43

---

### Enregistrement

Pour enregistrer votre produit, visitez notre site Web : [fisherpaykel.com/register](http://fisherpaykel.com/register)



## LISEZ ET CONSERVEZ CE GUIDE

Lors de l'utilisation de votre lave-vaisselle DishDrawer™, veuillez suivre les consignes de sécurité de base, notamment :

### Généralités

- Il importe de suivre les directives comprises dans le présent guide afin de réduire le risque d'incendie ou d'explosion, ou prévenir tout dommage matériel, toute blessure ou toute perte de vie.
- Utilisez le lave-vaisselle DishDrawer™ uniquement aux fins prévues dans ce guide d'utilisation.
- Cet appareil est conçu pour une utilisation domestique et d'autres applications semblables, telles que :
  - espace de cuisine pour le personnel dans les ateliers, bureaux et autres environnements de travail
  - maisons de ferme
  - utilisation par les clients dans les hôtels, motels et autres environnements résidentiels
  - environnements de type gîte touristique ('bed and breakfast').
- Les lave-vaisselle résidentiels certifiés NSF 184 ne sont pas conçus pour les établissements alimentaires titulaires d'une licence.
- Utilisez uniquement des détergents ou produits de rinçage recommandés pour les lave-vaisselle domestiques et veillez à les garder hors de la portée des enfants. Veillez à ce que le distributeur de détergent soit vide à la fin de chaque programme de lavage.
- Lors du chargement des articles à laver, placez les articles tranchants de manière à ce qu'ils ne risquent pas d'endommager le couvercle interne du lave-vaisselle DishDrawer™ et placez les couteaux tranchants avec le manche vers le haut pour réduire le risque de coupures.
- Ne touchez pas à la plaque de filtration dans la base du lave-vaisselle DishDrawer™ pendant l'utilisation ou immédiatement après, car elle pourrait être brûlante.
- Faites fonctionner votre lave-vaisselle DishDrawer™ uniquement lorsque tous les panneaux du bâti sont correctement installés.
- Ne modifiez pas les commandes de réglage.
- Ne vous assoyez ou ne montez pas dans le tiroir ou la grille à vaisselle du lave-vaisselle DishDrawer™ ou sur ceux-ci, et ne les utilisez jamais de façon abusive.
- Ne laissez pas le tiroir ouvert, car il pourrait vous faire trébucher.
- Les grilles pour tasses rabattables sont conçues pour soutenir les tasses, les verres et les ustensiles de cuisine. Lorsque les grilles pour tasses rabattables sont dans le tiroir, ne les utilisez pas pour vous appuyer ou soutenir votre poids corporel.
- Pour réduire le risque de blessure, ne permettez pas aux enfants de jouer à l'intérieur du lave-vaisselle DishDrawer™, ni sur celui-ci.
- Dans certaines conditions, il est possible qu'un système de chauffe-eau produise de l'hydrogène s'il n'est pas utilisé pendant deux semaines ou plus. L'HYDROGÈNE EST UN GAZ EXPLOSIF. Si le système d'eau chaude n'a pas été utilisé durant deux semaines ou plus, ouvrez tous les robinets d'eau chaude et laissez l'eau s'écouler de chacun d'eux pendant plusieurs minutes avant d'utiliser le lave-vaisselle DishDrawer™. Ceci permettra de libérer tout l'hydrogène accumulé. Comme le gaz est inflammable, veillez à ne pas fumer ni utiliser une flamme nue pendant ce temps.
- Certains détergents pour lave-vaisselle sont très alcalins. Il peut être extrêmement dangereux de les avaler. Évitez tout contact avec la peau et les yeux et éloignez les enfants du lave-vaisselle DishDrawer™ lorsque la porte est ouverte.
- Vous ne devez en aucune circonstance ouvrir le tiroir pendant que le lave-vaisselle DishDrawer™ fonctionne.
- Appuyez toujours sur ►II pour interrompre le cycle et attendez les quatre bips avant d'ouvrir le tiroir.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET MISES EN GARDE

---

- Le lave-vaisselle DishDrawer™ doit être utilisé avec l'ensemble moteur, la plaque de filtration, le filtre de vidange et le bras gicleur installés. Pour identifier ces pièces, reportez-vous à 'Entretien'.
- Veillez à ne pas charger les articles d'une façon qui pourrait empêcher le couvercle interne de bien sceller le tiroir. N'insérez pas les articles en les laissant dépasser du tiroir.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans supervision.
- Ne permettez pas aux enfants de jouer sur, dans ou avec l'appareil, ni avec un quelconque appareil mis au rebut.
- Lorsque le lave-vaisselle DishDrawer™ n'est pas utilisé pendant de longues périodes, coupez l'alimentation en eau et en électricité.
- Les appareils électroménagers ne sont pas conçus pour être utilisés par des enfants. Les enfants de moins de 8 ans doivent être tenus à distance de l'appareil, à moins qu'ils ne soient continuellement supervisés. Cet appareil peut être utilisé par des enfants d'au moins 8 ans et des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou encore ne possédant pas l'expérience et les connaissances requises, s'ils sont supervisés ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil d'une manière sécuritaire et s'ils comprennent bien les dangers potentiels.
- Si vous utilisez un nettoyant pour lave-vaisselle, nous recommandons d'exécuter un programme de lavage avec détergent immédiatement après le nettoyage pour éviter de causer des dommages.
- Le lave-vaisselle DishDrawer™ est conçu pour laver des ustensiles de cuisine normaux. Les articles contaminés par de l'essence, de la peinture, des débris de fer ou d'acier, de la corrosion ou des produits chimiques acides ou alcalins ne doivent pas être lavés dans le lave-vaisselle DishDrawer™.
- Ne lavez pas d'articles en plastique qui ne comportent pas une mention « lavable au lave-vaisselle » ou équivalente. Pour les articles en plastique sans cette mention, vérifiez les recommandations du fabricant.

### Installation

- Ce lave-vaisselle DishDrawer™ doit être installé et positionné conformément aux instructions d'installation avant d'être utilisé. Si vous n'avez pas reçu les instructions d'installation avec votre lave-vaisselle DishDrawer™, vous pouvez les commander en appelant un réparateur autorisé ou les télécharger à partir de notre site Web Fisher & Paykel local, à l'adresse indiquée sur la couverture arrière.
- L'installation et l'entretien doivent être effectués par un technicien de service formé et supporté par Fisher & Paykel.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, vous devez le faire remplacer par un technicien de service formé et supporté par Fisher & Paykel ou une personne de métier qualifiée afin d'éviter tout danger.
- Veillez à ce que le lave-vaisselle DishDrawer™ soit solidement fixé aux armoires adjacentes à l'aide des pièces de fixation fournies pour éviter qu'il soit instable et puisse causer des dommages ou des blessures.
- Ne faites pas fonctionner cet appareil s'il est endommagé, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est partiellement démonté, si des pièces sont brisées ou détachées ou si la fiche ou le cordon d'alimentation est endommagé.
- N'entreposez ou n'utilisez pas d'essence ou d'autres liquides ou vapeurs inflammables à proximité du lave-vaisselle DishDrawer™.
- Branchez l'appareil à un circuit d'alimentation électrique correctement homologué, protégé et calibré pour éviter toute surcharge électrique.
- Assurez-vous d'installer le cordon d'alimentation de façon à ce qu'il ne puisse pas se faire écraser, causer une chute ou subir des tensions ou dommages.
- N'installez ou n'entreposez pas le lave-vaisselle DishDrawer™ à un endroit où il serait exposé à des températures sous le point de congélation ou des intempéries.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET MISES EN GARDE

---

- N'utilisez pas de rallonge électrique ou d'appareil avec prise électrique portatif (par ex. : boîtier à prises multiples) pour brancher le lave-vaisselle DishDrawer™ à l'alimentation électrique.
- Cet appareil doit être mis à la terre. En cas de bris ou de problème de fonctionnement, la mise à la terre réduit les risques d'électrocution en offrant un trajet de moindre résistance au courant électrique.
- Cet appareil est équipé d'un cordon d'alimentation muni d'un conducteur et d'une fiche avec mise à la terre. Cette fiche doit être branchée dans une prise correctement installée et mise à la terre en respectant tous les codes et règlements locaux. Le raccordement inadéquat du conducteur de mise à la terre de cet appareil peut entraîner un risque de choc électrique. Contactez un électricien qualifié ou un technicien de service formé et supporté par Fisher & Paykel si vous n'êtes pas certain que l'appareil est correctement mis à la terre.
- Ne modifiez pas la fiche fournie avec l'appareil; si vous ne parvenez pas à l'insérer dans la prise électrique, communiquez avec un technicien de service formé et supporté par Fisher & Paykel ou un électricien qualifié.
- Si le lave-vaisselle DishDrawer™ est installé pour être branché en permanence, cet appareil doit être relié à un système de câblage métallique permanent mis à la terre, ou un conducteur de mise à la terre d'équipement doit accompagner les conducteurs de circuit et être raccordé à la borne ou au fil de mise à la terre d'équipement sur l'appareil.

### Entretien

- Débranchez l'appareil de la prise de courant avant de procéder au nettoyage ou à l'entretien.
- Lors du débranchement de l'appareil, tirez sur la fiche plutôt que sur le cordon d'alimentation ou la jonction du cordon pour éviter de l'endommager.
- Ne réparez ou ne remplacez aucune des pièces de l'appareil et n'effectuez aucun entretien qui n'est pas recommandé expressément dans ce guide. Nous recommandons de communiquer avec un technicien de service formé et supporté par Fisher & Paykel ou le service à la clientèle.
- Veillez à ce que le plancher autour de votre appareil soit propre et sec pour réduire les risques de chute.
- Évitez l'accumulation de matières combustibles telles que la mousse, le papier, les chiffons et les produits chimiques autour de l'appareil et sous celui-ci.

### Wi-Fi

- Ne changez ou modifiez d'aucune façon le dispositif de communication sans fil. Les changements ou les modifications non expressément approuvés par Fisher & Paykel peuvent entraîner l'annulation de votre droit d'utiliser cet équipement.
- L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :
  - L'appareil ne doit pas produire de brouillage.
  - L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.
- MISE EN GARDE : Le module Wi-Fi intégré de cet appareil doit fonctionner uniquement avec les canaux 1 à 11, conformément aux réglementations de la FCC.
- Cet appareil est conforme à la partie 15 des réglementations de la FCC. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :
  - L'appareil ne doit pas produire de brouillage nuisible, et
  - l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

## PREMIÈRE UTILISATION

- Assurez-vous que l'installateur a pris le temps de remplir la 'Liste de vérification finale' dans les Instructions d'installation.
- Lisez ce guide en portant une attention particulière à la section 'Consignes de sécurité et mises en garde'.
- Retirez tous les matériaux d'emballage internes et externes afin de les mettre au rebut de manière responsable. Recyclez les articles qui s'y prêtent.



### Fonctions du panneau de commande

- |  |                                     |
|--|-------------------------------------|
| ① Marche/Arrêt + Sélecteur de tiroir           | ⑧ Afficheur                         |
| ② Sélecteur de programme de lavage             | ⑨ Voyants d'étape de lavage         |
| ③ Sélecteur d'option de modification de lavage | ⑩ Voyant de verrou                  |
| ④ Mise en marche + Mise en marche différée     | ⑪ Voyant Wi-Fi                      |
| ⑤ Voyants de programme de lavage               | ⑫ Voyant de mise en marche différée |
| ⑥ Voyant de tiroir                             | ⑬ Voyant de filtre de vidange       |
| ⑦ Voyants d'option de modification de lavage   | ⑭ Commande à distance               |



## PREMIÈRE UTILISATION

---

### Vaisselle

L'action combinée des températures élevées et du détergent pour lave-vaisselle peut endommager certains articles. Reportez-vous aux instructions du fabricant ou lavez-les à la main en cas de doute.

### Coutellerie et argenterie

Vous devez rincer la coutellerie et l'argenterie immédiatement après chaque utilisation pour prévenir le ternissement; le cycle **RINSE** (RINÇAGE) est recommandé. Les articles en argent ne doivent pas entrer en contact avec l'acier inoxydable; le fait de mélanger ces articles peut causer un ternissement. Retirez la coutellerie en argent du lave-vaisselle DishDrawer™ et séchez-la à la main immédiatement.

### Aluminium

Le détergent peut ternir l'aluminium. Le degré de ternissement dépend de la qualité du détergent ou de l'aluminium.

### Autres métaux

Les articles en fer et en fonte peuvent rouiller et tacher d'autres articles. Le cuivre, l'étain et le laiton ont aussi tendance à causer des taches.

### Vaisselle en bois

La vaisselle en bois est normalement sensible à l'eau et la chaleur. Le fait de la laver régulièrement dans le lave-vaisselle DishDrawer™ peut finir par l'endommager avec le temps.

---

### Dureté de l'eau

L'eau dure est une eau à concentration élevée en minéraux tels que le calcium et le magnésium. Cette eau peut nuire aux performances de votre lave-vaisselle DishDrawer™ et endommager les pièces après un certain temps. La verrerie lavée avec de l'eau dure devient opaque et les assiettes deviennent tachées ou couvertes d'une pellicule blanche avec le temps. La dureté de l'eau varie en fonction de l'emplacement géographique.

Si vous habitez dans une région où l'eau est dure et que votre lave-vaisselle DishDrawer™ n'est pas muni d'un adoucisseur d'eau intégré, nous vous recommandons d'installer un adoucisseur d'eau sur l'alimentation en eau de votre maison.

### Si l'eau de votre maison est dure

- Reportez-vous à 'Quantités recommandées de détergent en poudre' et 'Adoucisseur d'eau'. Utilisez un produit de rinçage. Nous vous recommandons d'augmenter le réglage du produit de rinçage à 5 afin d'améliorer le rendement de l'appareil. Reportez-vous à 'Préférences' pour plus de détails.

Utilisez un détartrant/nettoyant pour lave-vaisselle régulièrement ou lorsque vous remarquez une accumulation de dépôts calcaires dans votre lave-vaisselle DishDrawer™.

### Si l'eau de votre maison est douce ou adoucie

- Évitez d'utiliser trop de détergent.

### Verrerie

La plupart des articles en verre peuvent être lavés au lave-vaisselle. Le cristal et les articles anciens ou en verre très fin peuvent toutefois se détériorer et développer un aspect opaque.

### Plastiques

Certains plastiques peuvent changer de forme ou de couleur dans l'eau chaude. Reportez-vous au guide du fabricant. Vous devez appliquer un poids sur les articles en plastique lavables au lave-vaisselle pour éviter qu'ils ne puissent se renverser, se remplir d'eau ou tomber au travers de la grille de la base pendant le lavage.

### Articles décorés

La plupart des articles en porcelaine modernes peuvent être lavés au lave-vaisselle. Les articles anciens, les articles dont le motif est peint sur le glacis, les articles ornés d'or ou les articles en porcelaine peints à la main peuvent être plus sensibles au lavage dans le lave-vaisselle.

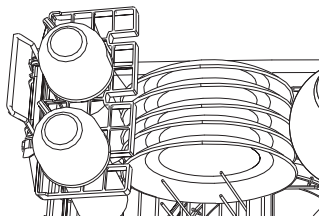
### Articles collés

Le lavage dans le lave-vaisselle peut adoucir ou dissoudre certains produits adhésifs.

## SUGGESTIONS POUR LE CHARGEMENT

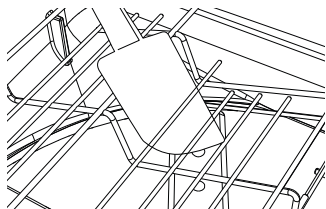
---

Grattez les restes de nourriture de la vaisselle avant de la charger avec soin dans le tiroir. Lors du chargement de votre tiroir, assurez-vous de placer les articles de façon à ce que l'eau du bras gicleur rotatif puisse atteindre toutes les zones. Sinon, l'efficacité du lavage sera réduite.



### À vous assurer

- Les bras gicleurs peuvent tourner librement.
- Les verres et les autres articles fragiles sont stables.
- Toutes les ouvertures des plats sont orientées vers le bas.
- Les assiettes sont espacées uniformément.
- Tous les objets tranchants sont placés de manière sécuritaire pour éviter les risques de blessures ou de dommages au produit.



### À éviter

- De surcharger l'appareil.
- Tout dépassement sous les grilles et le panier qui pourrait empêcher la rotation du bras gicleur.
- Tout dépassement dans le haut du tiroir.\*
- Tout obstacle empêchant l'eau d'atteindre les articles placés sur les grilles pour tasses rabattables.

\*la hauteur de vaisselle maximale pour les modèles à cuve standard est 280 mm et 310 mm pour les modèles à grande cuve.

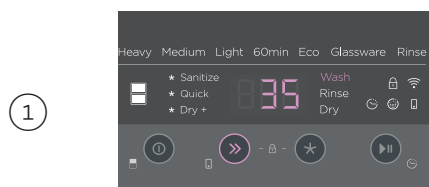
## PROGRAMMES DE LAVAGE

Votre lave-vaisselle DishDrawer™ propose divers programmes de lavage pour répondre à tous vos besoins. Le fait de sélectionner le cycle le mieux adapté à chaque chargement vous aidera à assurer des lavages de la meilleure qualité.

Le programme Eco est le plus efficace en termes de consommation d'énergie et d'eau combinée. Le chargement du lave-vaisselle à pleine capacité contribue à économiser l'eau et l'énergie. Le prérinçage des articles de vaisselle n'est pas recommandé, car il augmente la consommation d'eau et d'énergie. Le lavage de la vaisselle avec un lave-vaisselle domestique consomme normalement moins d'énergie et d'eau que le lavage à la main, lorsqu'il est utilisé conformément aux instructions du fabricant.

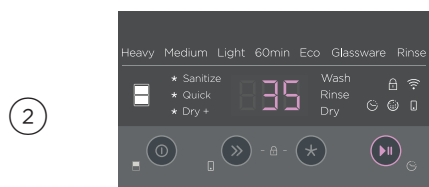
PROGRAMME DE LAVAGE	DESCRIPTION
HEAVY (INTENSIF)	Conçu pour les casseroles, poêles et assiettes très sales
MEDIUM (MOYEN)	Idéal pour la vaisselle plutôt sale ou le nettoyage des restes d'aliments ayant séché pendant la nuit
LIGHT (LÉGER)	Pour la vaisselle très peu sale, dont les saletés sont faciles à nettoyer. Aucun séchage
60 MIN	Pour la vaisselle plutôt sale ou les restes d'aliments ayant séché pendant la nuit. Aucun séchage
ECO (PAR DÉFAUT)	Pour la vaisselle normalement sale, avec une utilisation d'eau et d'énergie optimale
GLASSWARE (VERRERIE)	Pour la vaisselle et les articles en verre légèrement sales et sensibles à la chaleur
RINSE (RINÇAGE)	Prévient les odeurs et le séchage de restes d'aliments sur la vaisselle

### Réglage d'un programme de lavage



Assurez-vous que le lave-vaisselle DishDrawer™ est en marche et que le détergent a été ajouté.

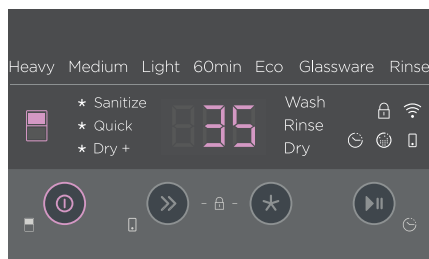
Appuyez sur >> pour faire défiler les programmes de lavage disponibles. Le programme de lavage sélectionné s'allumera sur l'afficheur.



Appuyez sur ▶|| pour démarrer le lavage.

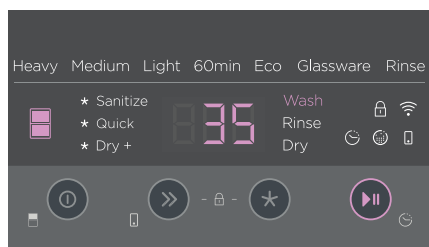
# INSTRUCTIONS D'UTILISATION

## Sélection d'un tiroir



Appuyez sur **ⓘ** pour alterner entre les tiroirs supérieur et inférieur. Le tiroir sélectionné s'allumera sur l'afficheur.

## Mise en pause d'un lavage

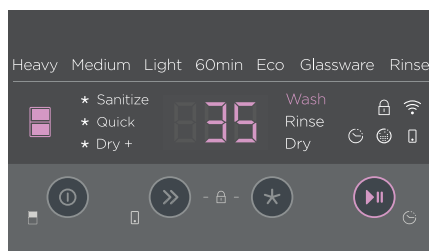


Appuyez sur **▶▶** pour mettre en pause le lavage. **WASH (LAVAGE)** et **🔲** clignoteront sur l'afficheur

Attendez les trois signaux sonores courts et le signal sonore long avant d'ouvrir le tiroir. Le fait d'ouvrir le tiroir de force au milieu du cycle peut causer des dommages ou des blessures.

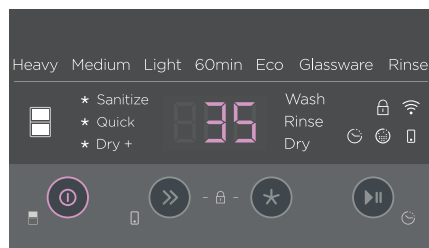
Si le tiroir n'est pas redémarré dans les 7 minutes, il émettra des signaux sonores toutes les 90 secondes jusqu'à ce qu'il soit redémarré.

## Reprise d'un lavage



Pour reprendre le programme, appuyez de nouveau sur **▶▶**.

## Annulation d'un lavage



Appuyez sur **ⓘ**.

S'il y a de l'eau dans le tiroir, celui-ci se videra avant l'arrêt du lave-vaisselle DishDrawer™.

## OPTIONS DE MODIFICATION DE LAVAGE

Après le réglage du programme de lavage, vous pouvez sélectionner l'une des options supplémentaires suivantes. Une seule option de modification peut être réglée à la fois.

### DRY+ (SÉCHAGE+)

Augmente la température du rinçage final et la durée de la phase de séchage.

### QUICK (RAPIDE)

Utilise une plus grande quantité d'eau et d'énergie afin de permettre un temps de lavage plus rapide.

### SANITIZE (DÉSINFECTION)

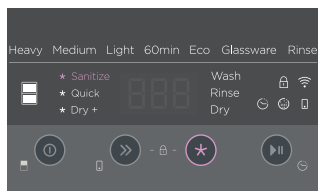
Augmente la température de l'eau pendant la phase de rinçage afin de désinfecter les articles.

PROGRAMME DE LAVAGE	OPTION DE MODIFICATION DISPONIBLE
HEAVY (INTENSIF)	Dry+ (Séchage+), Quick (Rapide), Sanitize (Désinfection)
MEDIUM (MOYEN)	Dry+ (Séchage+), Quick (Rapide), Sanitize (Désinfection)
LIGHT (LÉGER)	Dry+ (Séchage+)
60 MIN	Dry+ (Séchage+)
ECO	n.d.
GLASSWARE (VERRERIE)	Dry+ (Séchage+)
RINSE (RINÇAGE)	n.d.

### Réglage d'une option de modification de lavage

Une option de modification de lavage peut être réglée après l'ajout de détergent et la sélection d'un programme de lavage.

1



Appuyez sur ★ pour faire défiler les options de modification de lavage disponibles. Le voyant de l'option de modification de lavage sélectionnée s'allumera sur l'afficheur.

2



Appuyez sur ►► pour démarrer le lavage.

## OPTIONS DE MODIFICATION DE LAVAGE

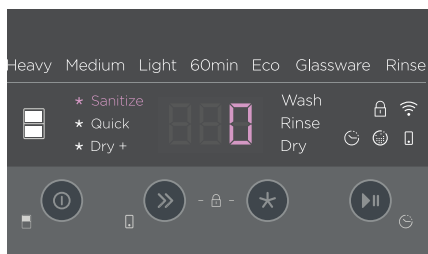
### Utilisation de l'option **SANITIZE (DÉSINFECTION)**

L'option **SANITIZE (DÉSINFECTION)** permet au programme de lavage de répondre aux conditions requises par la Section 6, NSF 184 pour effectuer la désinfection. Pendant l'utilisation de **SANITIZE (DÉSINFECTION)**, le programme de lavage est contrôlé afin d'assurer la conformité à ces conditions.


Seuls les programmes utilisant l'option de modification de lavage **SANITIZE (DÉSINFECTION)** sont certifiés pour répondre aux conditions requises par la Section 6, NSF 184. Les autres programmes de lavage pourraient ne pas atteindre les températures requises pour effectuer la désinfection. Consultez le tableau à la page précédente pour connaître les programmes de lavage avec option de désinfection.

Pour effectuer la désinfection, la température de l'eau doit atteindre 70 °C. Assurez-vous que tous les articles sont lavables au lave-vaisselle avant d'utiliser l'option de désinfection.

Si le lavage est interrompu ou l'alimentation en eau est fermée pendant le programme, les conditions de chauffage requises pour la désinfection pourraient ne pas être respectées. Vous pourriez avoir à exécuter de nouveau le programme.




### Si la désinfection s'est effectuée correctement

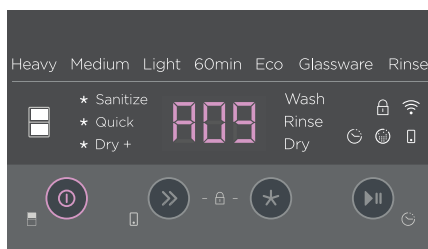
Le lave-vaisselle DishDrawer™ émettra un bip,  apparaîtra dans l'afficheur et le voyant **SANITIZE (DÉSINFECTION)** demeurera allumé. Après 30 secondes, l'afficheur s'éteindra.

### Si la désinfection ne s'est pas effectuée correctement

Une alerte sera émise et un code d'erreur apparaîtra dans l'afficheur. Le voyant **SANITIZE (DÉSINFECTION)** ne s'allumera pas.

- 1 Vérifiez si l'alimentation en eau a été fermée ou le programme de lavage interrompu.
- 2 Appuyez une fois sur  pour arrêter les bips, puis appuyez de nouveau pour effacer le code d'erreur.
- 3 Exécutez de nouveau le cycle **SANITIZE (DÉSINFECTION)**.

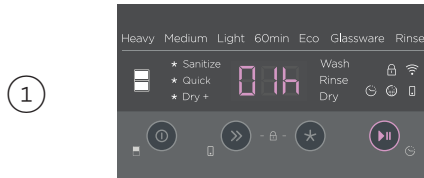
Pour plus d'informations, reportez-vous à 'Codes d'erreur'.



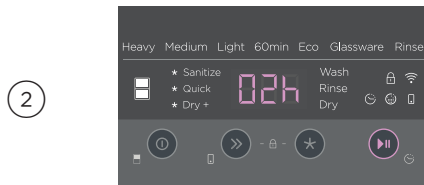
## MISE EN MARCHÉ DIFFÉRÉE

La fonction **DELAY START** (MISE EN MARCHÉ DIFFÉRÉE) vous permet de régler un délai de 1-12 heures pour retarder le démarrage d'un programme de lavage. Le temps de délai sélectionné apparaîtra sur l'afficheur. Le lavage démarrera lorsque le délai sera écoulé, si le tiroir est fermé.

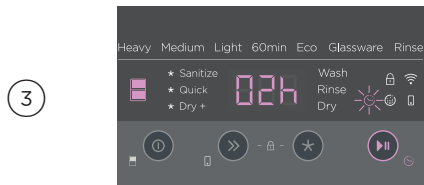
### Réglage de la mise en marche différée



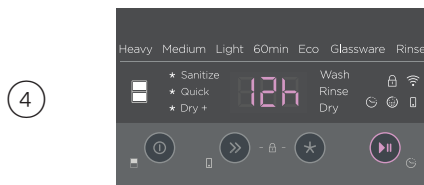
Maintenez la touche **▶▶** enfoncée jusqu'à ce que **1h** apparaisse sur l'afficheur pour accéder au mode **DELAY START** (MISE EN MARCHÉ DIFFÉRÉE).



Appuyez sur **▶▶** pour augmenter le temps de délai par incréments de 1 heure. Si vous dépassez 12 heures, le lave-vaisselle quittera le mode de mise en marche différée.

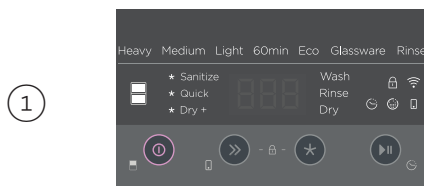


Maintenez enfoncée la touche **▶▶** pour activer la mise en marche différée. **☺** et **☑** clignoteront. Relâchez **▶▶** pour démarrer la minuterie.



Vous pouvez augmenter le temps de délai selon les besoins, après l'activation de la mise en marche différée. Appuyez sur **▶▶** pour augmenter le temps de délai par incréments de 1 heure.

### Annulation de la mise en marche différée



Maintenez enfoncée la touche **⏻**. L'affichage retournera à la sélection de lavage.

## VERROU DES TOUCHES ET VERROU POUR ENFANTS

### Verrou des touches

KEYLOCK (VERROU DES TOUCHES) désactive toutes les touches du panneau de commande et de la porte du tiroir sélectionné. CHILDLCK (VERROU POUR ENFANTS) désactive toutes les touches du panneau de commande et de la porte et verrouille le tiroir sélectionné. Les fonctions de verrou peuvent être activées ou désactivées à tout moment.

#### Activation du verrou des touches



Maintenez enfoncées les touches >> et ★ simultanément pendant 2 secondes. Un signal sonore sera émis et 🔒 s'allumera.

#### Activation du verrou pour enfants



Maintenez enfoncées les touches >> et ★ simultanément pendant 6 secondes. Un signal sonore sera émis et 🔒 s'allumera.

Le verrou pour enfants demeurera activé lors d'une panne de courant, sauf si vous ouvrez le tiroir.

#### Déverrouillage du verrou des touches et du verrou pour enfants



Maintenez enfoncées les touches >> et ★ simultanément jusqu'à ce qu'un signal sonore soit émis et que 🔒 clignote.



# DÉTERGENT

**MISE EN GARDE :** Les détergents pour lave-vaisselle sont très alcalins. Il peut être extrêmement dangereux de les avaler. Évitez tout contact avec la peau et les yeux et éloignez les enfants et les personnes à capacités réduites du lave-vaisselle lorsqu'il est ouvert. Veillez à ce que le distributeur de détergent en poudre soit vide après chaque lavage. Le détergent peut causer de la décoloration sur les poignées en aluminium. Nettoyez immédiatement en cas de déversement.

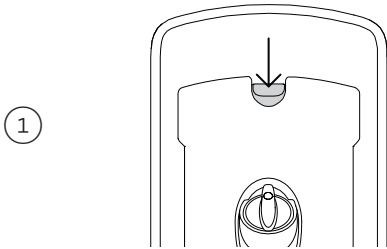
## Détergents inadéquats

Ces types de détergents inadéquats peuvent endommager votre lave-vaisselle DishDrawer™ et entraîner des réparations qui ne sont pas couvertes par la garantie :

- Détergents liquides
- Détergents à lessive
- Liquides utilisés pour laver la vaisselle à la main
- Savons
- Désinfectants

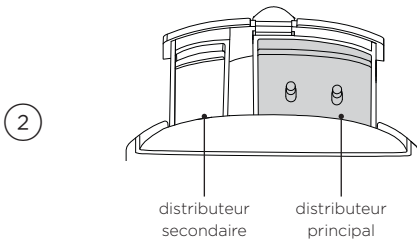
## Utilisation de détergent en poudre

Utilisez les repères pour mesurer les quantités adéquates. Ne placez pas de pastilles ou sachets dans le distributeur. Reportez-vous au tableau 'Quantités recommandées de détergent en poudre' suivant et aux instructions du fabricant du détergent. Aucun détergent n'est requis pour le programme **RINSE** (RINÇAGE).



1

Appuyez sur le loquet pour ouvrir le distributeur. Assurez-vous que le distributeur soit vide et sec.



2

Ajoutez le détergent et fermez le distributeur jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

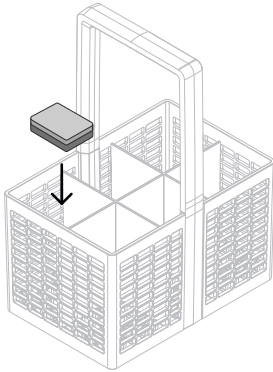
Le détergent sera automatiquement distribué dans le tiroir pendant le programme de lavage.

Lors du lavage d'une vaisselle très sale en utilisant une eau dure, une plus grande quantité de détergent pourrait être requise. Reportez-vous à 'Quantités recommandées de détergent en poudre'.

# DÉTERGENT

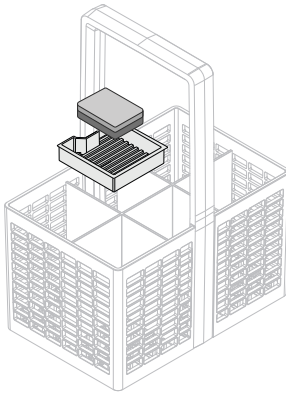
## Utilisation de pastilles solides ou sachets

L'utilisation de pastilles pourrait améliorer le rendement de l'appareil dans les régions où l'eau est dure. Suivez les instructions du fabricant. Certaines pastilles ou certains sachets peuvent ne pas convenir à tous les programmes de lavage.



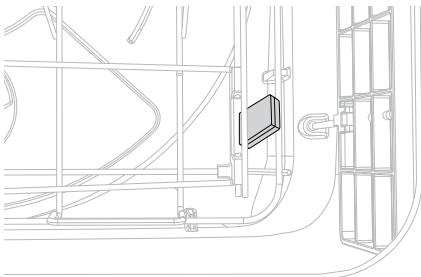
### Dans le panier à ustensiles

Placez la pastille ou le sachet dans le panier à ustensiles, en vous assurant qu'il ne soit jamais en contact direct avec la vaisselle ou la coutellerie.



### Sur le plateau à pastille

Placez la pastille ou le sachet sur le plateau à pastille dans le panier à ustensiles, en vous assurant qu'il ne soit jamais en contact direct avec la vaisselle ou la coutellerie.



### Directement dans la cuve

Placez la pastille ou le sachet entre les grilles sur le côté, comme illustré.

Ne les placez pas sur la base du tiroir, car ils pourraient entraver la rotation du bras gicleur et affecter les performances de lavage.

## DÉTERGENT

### Quantités recommandées de détergent en poudre

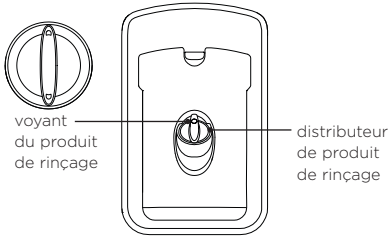
La quantité de détergent recommandée dépend de la dureté de l'eau et du niveau de saleté de votre vaisselle. Utilisez le tableau ci-dessous pour déterminer la quantité de détergent en poudre optimale en fonction de la dureté de l'eau et du niveau de saleté. Reportez-vous aux descriptions de 'Programme de lavage' pour sélectionner un programme adapté au niveau de saleté.

DURETÉ DE L'EAU		NIVEAU DE SALETÉ	QUANTITÉ DE DÉTERGENT PAR TIROIR		PASTILLE
DOUCE	<100PPM	LIGHT (LÉGER)	10g	1/3	Non recommandée
		MEDIUM (MOYEN)	20g	2/3	OK
		HEAVY (INTENSIF)	30g	Plein	OK
MODÉRÉE	100-250PPM	LIGHT (LÉGER)	20g	2/3	Non recommandée
		MEDIUM (MOYEN)	20g	2/3	OK
		HEAVY (INTENSIF)	30g	Plein	OK
DURE	>250PPM	LIGHT (LÉGER)	30g	Plein	OK
		MEDIUM (MOYEN)	30g	Plein	OK
		HEAVY (INTENSIF)	>30g	Remplir les distributeurs principal et secondaire	OK

## PRODUIT DE RINÇAGE

Les produits de rinçage confèrent un fini sans trace aux verres et à la vaisselle, en plus de prévenir le ternissement du métal. Nous vous recommandons d'utiliser régulièrement un produit de rinçage liquide pour des résultats de séchage optimaux.

Pendant la distribution, un son pulsé peut être audible; cela est normal.



Le distributeur de produit de rinçage est situé à l'intérieur du tiroir, sous le distributeur de détergent. Il peut contenir environ 1,7 oz liq. (50 ml) de produit de rinçage.

### Quantité de produit de rinçage à utiliser

Il peut être nécessaire de régler la quantité de produit de rinçage distribué dans chaque lavage en fonction des conditions de votre eau. Reportez-vous à 'Préférences' et 'Adoucisseur d'eau' pour les instructions.

### À quel moment remplir le distributeur de produit de rinçage

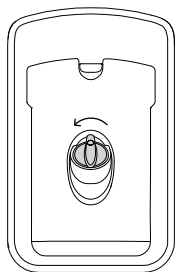
- Remplissez le distributeur de produit de rinçage lorsque le voyant s'allume ou clignote en rouge vif.
- Lorsque le voyant s'allume ou clignote faiblement ou qu'il demeure éteint, vous n'avez pas besoin de remplir le distributeur – la quantité de produit de rinçage est alors suffisante pour effectuer le lavage.

Lors de l'utilisation de produits de rinçage pâles, le voyant pourrait ne pas s'atténuer aussi nettement que lors de l'utilisation de produits de rinçage plus foncés.

## PRODUIT DE RINÇAGE

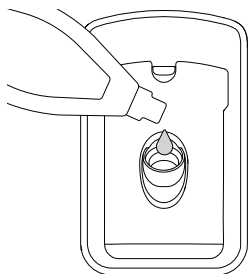
### Comment remplir le distributeur de produit de rinçage

1



Tournez le bouchon dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et retirez-le.

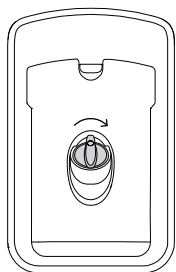
2



Versez le produit de rinçage dans l'ouverture, en veillant à ne pas en renverser dans le tiroir ou sur les poignées en aluminium.

**Vous devez essayer les déversements immédiatement, car un déversement de produit de rinçage produira une quantité excessive de mousse et pourrait entraîner des dommages nécessitant des réparations qui ne sont pas couvertes par la garantie. Cela pourrait également décolorer l'aluminium.**

3



Réinstallez le bouchon, en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit bien fixé.

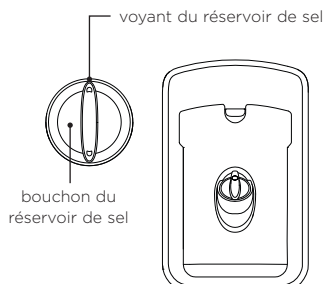
**Assurez-vous de fermer le bouchon de manière hermétique, avec la poignée dans une position verticale.**

## ADOUCCISSEUR D'EAU (CERTAINS MODÈLES UNIQUEMENT)

L'adoucisseur d'eau produit une solution salée pour adoucir l'eau dans les régions où l'eau est dure. Il permet de maintenir de bonnes performances de lavage et empêche l'accumulation de tartre. Vous n'avez pas besoin d'utiliser cette fonction si vous avez installé un adoucisseur d'eau domestique.

### Recommandations relatives au sel

Le réservoir de sel doit toujours être rempli avec du sel en granules conçu pour les systèmes d'adoucissement de lave-vaisselle. Nous ne recommandons pas l'utilisation de sels alimentaires tels que le sel blanc, le sel gemme et les pastilles de sel, car ils peuvent contenir des impuretés qui endommageront l'adoucisseur d'eau. N'ajoutez pas de détergent ou de produit de rinçage dans le réservoir de sel. Cela causerait des dommages.



Le réservoir de sel est situé à l'intérieur du tiroir, près du distributeur de détergent. Il peut contenir environ 0,8 lb (350 g) de sel (la capacité réelle varie en fonction de la marque et la taille de grain du sel utilisé).

### Recommandations en fonction de la dureté de l'eau

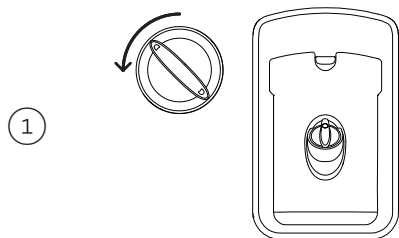
- Utilisez le tableau ci-dessous pour déterminer le réglage de dureté de l'eau optimal. Votre service d'aqueduc local peut vous aider.
- Si un adoucisseur d'eau est installé dans votre maison, utilisez le réglage recommandé pour une eau dont la dureté est inférieure à 100 ppm/6 gpg, quelle que soit la dureté de l'eau dans votre région.
- Lorsque la dureté de l'eau est supérieure à 625 ppm/36 gpg, le rendement du lave-vaisselle DishDrawer™ diminue avec le temps. La fonction du produit de rinçage devrait être réglée à 5.

RÉGLAGE	ÉCHELLES DE DURETÉ DE L'EAU					
	PPM	GPG	°DH	°FH	°E / °CLARK	MMOL/L
0	0 - 100	0 - 6	0 - 5,6	0 - 10	0 - 7	0 - 0,1
1	100 - 250	6 - 14	5,6 - 14	10 - 25	7 - 17,5	0,1 - 2,5
2	250 - 350	14 - 20	14 - 19,6	25 - 35	17,5 - 24,5	2,5 - 3,5
3	350 - 450	20 - 26	19,6 - 25,2	35 - 45	24,5 - 31,5	3,5 - 4,5
4	450 - 550	26 - 32	25,2 - 30,8	45 - 55	31,5 - 38,5	4,5 - 5,5
5	550 - 625	32 - 36	30,8 - 35	55 - 62	38,5 - 43,8	5,5 - 6,2

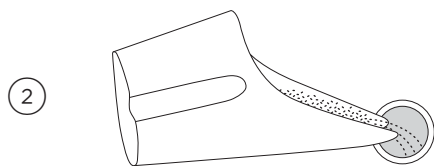
## ADOUCCISSEUR D'EAU (CERTAINS MODÈLES UNIQUEMENT)

### Utilisation du réservoir de sel

Vous pouvez entendre certains bruits pendant le fonctionnement de l'adoucisseur d'eau; cela est normal.

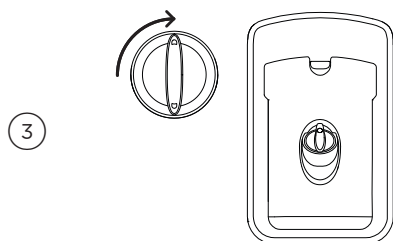


Tournez le capuchon dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et retirez-le.



Placez le sel dans le contenant de sel et versez-le avec soin dans le réservoir.

Lors du remplissage du réservoir de sel, vous pouvez remarquer la présence d'eau provenant du débordement de l'adoucisseur d'eau. Cela est normal.



Réinstallez le capuchon, en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit bien fixé.

Si vous ne lavez pas votre vaisselle immédiatement après avoir rempli le réservoir de sel, nous recommandons d'exécuter un cycle **RINSE (RINÇAGE)** pour éliminer l'eau salée ou les granules présentes dans le lave-vaisselle.

### À quel moment remplir le réservoir de sel

- Si le voyant de sel est rouge, le réservoir de sel doit être rempli. Si le voyant de sel est noir, il y a suffisamment de sel dans le réservoir.
- ☞ s'allumera également sur l'afficheur si vous devez remplir le réservoir de sel.

## PRÉFÉRENCES

Vous pouvez régler n'importe quel réglage des options suivantes avant le démarrage d'un cycle de lavage.

### Wi-Fi

Permet à votre lave-vaisselle DishDrawer™ de se connecter à votre réseau domestique. Reportez-vous à 'Connexion Wi-Fi et mode de commande à distance' pour plus de détails.

### Produit de rinçage

Permet de contrôler la quantité de produit de rinçage distribué. Reportez-vous à 'Produit de rinçage' pour plus de détails.

### Adoucisseur d'eau\*

Reportez-vous à 'Adoucisseur d'eau' pour plus de détails.

### Mise en marche automatique\*\*


Votre lave-vaisselle DishDrawer™ est réglé pour se mettre en marche automatiquement pendant 30 secondes après l'ouverture d'un tiroir. Cette fonction peut être désactivée.

### Verrouillage automatique

Permet au tiroir de se verrouiller automatiquement 30 secondes après sa fermeture.

### Tonalités

Permet d'ajuster les réglages de tonalités. Lors du réglage à **OFF (DÉSACTIVÉ)**, toutes les tonalités sont désactivées, à l'exception des alertes de défaillance.

OPTION	AFFICHEUR	RÉGLAGES			
Wi-Fi	<i>Ln</i>	Déconnecté	n.d.	Connecté	
Produit de rinçage	<i>rR</i>	Désactivé	<i>rR0</i>	Max : 5	<i>rR5</i>
Adoucisseur d'eau*	<i>Hd</i>	Désactivé	<i>Hd0</i>	Max : 5	<i>Hd5</i>
Mise en marche automatique**	<i>AP</i>	Activé	<i>AP0</i>	Désactivé	<i>AP-</i>
Verrouillage automatique	<i>Ld</i>	Activé	<i>Ld0</i>	Désactivé	<i>Ld-</i>
Tonalités	<i>bP</i>	Activé	<i>bP0</i>	Désactivé	<i>bP-</i>

\*Certains modèles uniquement | \*\*Convient comme option Sabbath.



# PRÉFÉRENCES

## Modification des réglages

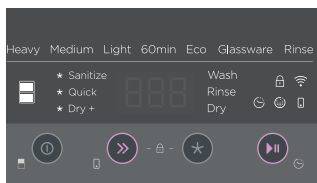
La modification des réglages d'un tiroir change vos préférences pour les deux tiroirs.

1



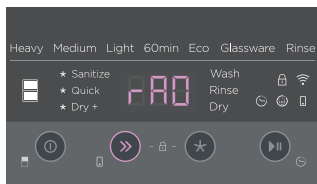
Assurez-vous qu'aucun lavage n'est en cours, puis appuyez sur ①.

2



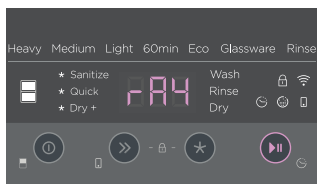
Maintenez les touches >> et ▶▶ enfoncées simultanément pendant quatre secondes.

3



Appuyez sur >> pour faire défiler les options disponibles.

4



Appuyez sur ▶▶ pour modifier le réglage d'une option.

5



Appuyez sur ① pour enregistrer le nouveau réglage et quitter le menu de préférences.

## CONNEXION WI-FI ET MODE DE COMMANDE À DISTANCE

Votre appareil peut être connecté à votre réseau sans fil domestique et contrôlé à distance à l'aide de l'appli.

### Démarrage

- Assurez-vous que votre réseau Wi-Fi domestique est activé.
- Des instructions étape par étape s'afficheront sur l'appareil et l'appareil mobile.
- La connexion de votre appareil pourrait prendre jusqu'à 10 minutes.
- Pour davantage d'instructions et d'informations de dépannage, veuillez vous reporter à l'appli.

### Sur votre appareil mobile :

- ① Téléchargez l'appli sur la page [www.fisherpaykel.com/connect](http://www.fisherpaykel.com/connect)
- ② Enregistrez-vous et créez un compte.
- ③ Ajoutez votre appareil et configurez la connexion Wi-Fi.

### Connexion à votre réseau Wi-Fi domestique

①



Assurez-vous qu'aucun lavage n'est en cours. Maintenez enfoncées les touches >> et ▶▶ simultanément pendant 5 secondes pour accéder au mode de réglages.

②



Appuyez sur >> pour faire défiler jusqu'au réglage Wi-Fi.

③



Maintenez la touche ▶▶ enfoncée pour établir la connexion au réseau Wi-Fi.

Lorsque 📶 clignote, suivez les instructions dans l'appli pour terminer la configuration.

④



Une fois la fonction Wi-Fi connectée, maintenez la touche ① enfoncée pour enregistrer le réglage et quitter le menu.

# CONNEXION WI-FI ET MODE DE COMMANDE À DISTANCE

## Activation du mode de commande à distance

Vous pouvez activer le mode de commande à distance une fois que votre lave-vaisselle DishDrawer™ est connecté à votre réseau Wi-Fi.

1



Appuyez sur **1** pour sélectionner un tiroir à contrôler à distance.

2



Maintenez enfoncée la touche **»** jusqu'à ce qu'une tonalité soit émise.  
Lorsque **1** est allumé, le mode de commande à distance est activé.

3



Si le tiroir est ouvert, **1** clignote rapidement.  
Fermez le tiroir dans un délai de 4 secondes pour activer le mode de commande à distance.

## Activation du verrou des touches en mode de commande à distance

1



Maintenez enfoncées les touches **»** et **||** simultanément jusqu'à ce que deux signaux sonores soient émis et que **1** clignote.

2



Dans un délai de 10 secondes pendant que **1** clignote toujours, maintenez enfoncée la touche **»**. **1** et **1** clignoteront rapidement simultanément.

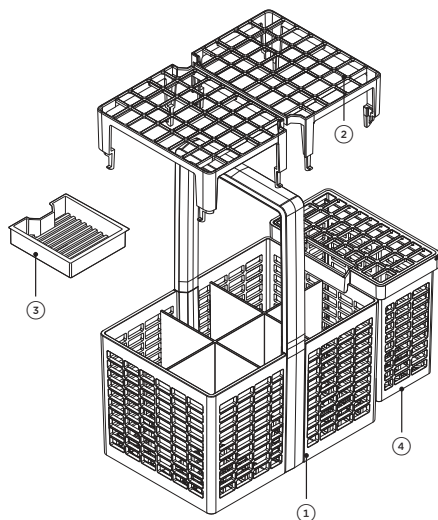
## Annulation du mode de commande à distance

REMOTE MODE (MODE DE COMMANDE À DISTANCE) s'arrête automatiquement après 72 heures. Il sera annulé en cas de panne de courant ou si le tiroir est ouvert avant le démarrage.

## CARACTÉRISTIQUES DE LA GRILLE

### Panier à ustensiles

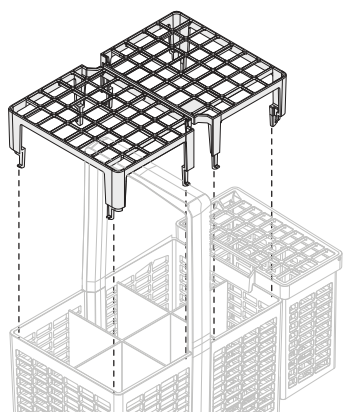
Pour réduire le risque de blessure, il est recommandé de placer les couteaux et ustensiles tranchants avec le manche vers le haut. Mélangez les cuillères, les couteaux et les fourchettes dans chaque section pour empêcher les ustensiles de s'emmêler et laisser l'eau circuler librement. Empêchez l'acier inoxydable d'entrer en contact avec la coutellerie en argent pour éviter tout ternissement.



### Fonctions et accessoires du panier à ustensiles

- ① Panier à ustensiles
- ② Grillage anti-emmêlement amovible
- ③ Plateau à pastille amovible
- ④ Compartiment amovible pour petits articles

### Accessoires du panier à ustensiles

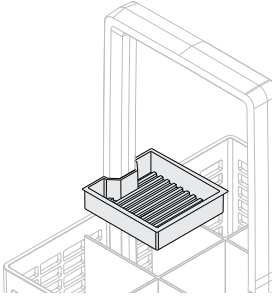


### Grillage anti-emmêlement amovible

Utilisez le grillage anti-emmêlement pour séparer les ustensiles et éviter qu'ils s'emmêlent. Le grillage se fixe sur le dessus du panier à ustensiles.

## CARACTÉRISTIQUES DE LA GRILLE

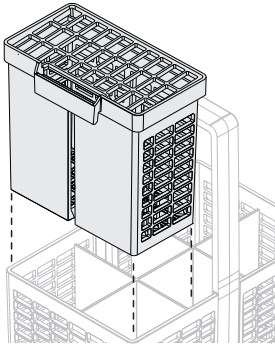
---



### Plateau à pastille amovible

Si vous utilisez des pastilles ou sachets de gel pour lave-vaisselle, placez-les dans le plateau à pastille amovible. Assurez-vous que les pastilles ne soient jamais en contact direct avec la vaisselle ou la coutellerie.

Consultez 'Détergent' pour plus d'informations.

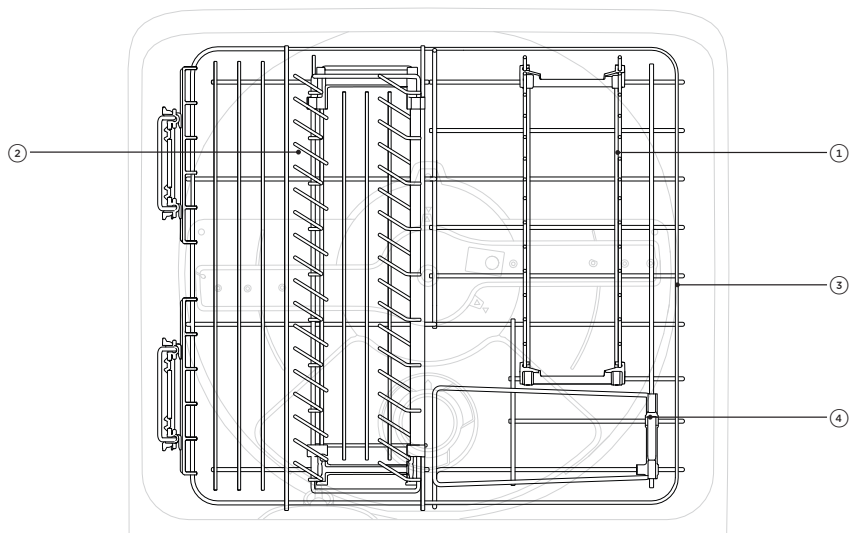


### Compartment amovible pour petits articles

Il est préférable de placer les petits articles tels que les tétines de biberon dans le compartiment pour petits articles afin qu'ils ne puissent pas se déplacer pendant le lavage. Le compartiment peut être fixé sur le côté du panier à ustensiles ou dans celui-ci, ou être placé à un autre endroit dans le tiroir.

Si vous placez le compartiment à un autre endroit dans le tiroir, assurez-vous que l'eau provenant du bras gicleur puisse toujours atteindre les articles à l'intérieur et autour du compartiment. Si vous l'utilisez à plat, assurez-vous de placer le côté en plastique solide vers le haut.

## CARACTÉRISTIQUES DE LA GRILLE



### Caractéristiques de la grille

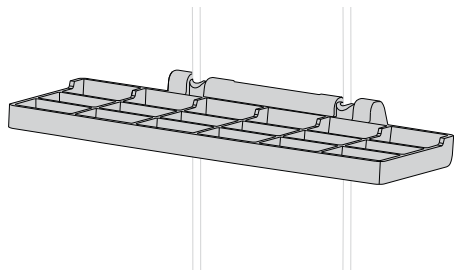
- ① Grille avec dents repliables
- ② Grille avec dents ajustables
- ③ Grille de la base

- ④ Volet

Non illustrés : grilles pour tasses rabattables, clip de fixation pour couteau, supports à verres

### Grilles pour tasses rabattables

Chaque grille pour tasses est réglable en hauteur et peut être relevée indépendamment pour libérer de l'espace dans le tiroir.

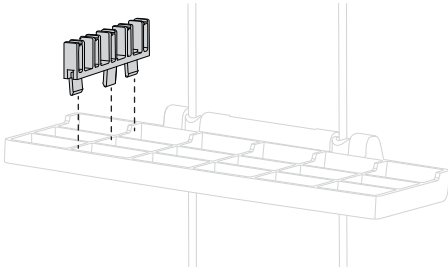


#### Pour régler la hauteur

- ① Relevez la grille pour la déverrouiller.
- ② Glissez la grille vers le haut ou le bas pour la régler à la hauteur souhaitée.
- ③ Repliez la grille pour la verrouiller en position.

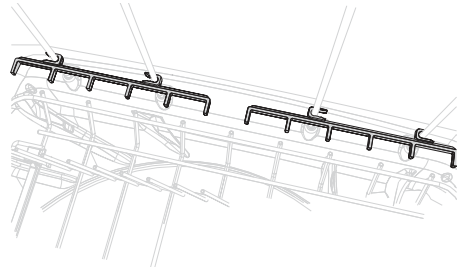
## CARACTÉRISTIQUES DE LA GRILLE

### Clip de fixation pour couteau



Ce clip se fixe sur les grilles ajustables pour maintenir les couteaux et autres ustensiles en place pendant le lavage. Veillez à toujours placer les lames des couteaux vers le bas.

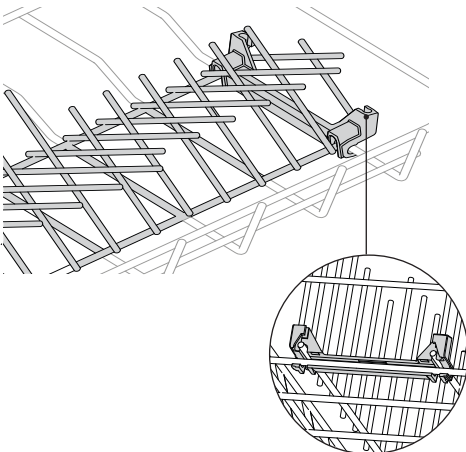
### Supports à verres



Ces supports amovibles permettent d'accroître la stabilité, lorsque nécessaire.

### Grille avec dents repliables

Vous pouvez retirer les dents repliables au besoin, mais il est recommandé de replier les dents vers le bas plutôt que de retirer la grille s'il est nécessaire de libérer de l'espace.



#### Pour retirer

- ① Repliez les dents les unes vers les autres.
- ② Détachez la grille à chaque extrémité en tirant fermement vers vous.

#### Pour réinstaller

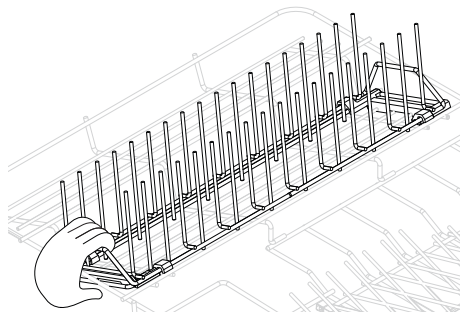
- ① Alignez les clips avec la grille de la base.
- ② Poussez fermement pour enclencher la grille en place.

## CARACTÉRISTIQUES DE LA GRILLE

### Grille avec dents ajustables

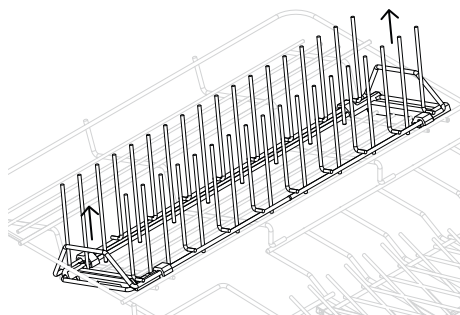
Cette grille est conçue pour permettre l'insertion de saladiers profonds ou de petites assiettes en ajustant l'espacement des dents.

#### Pour ajuster l'espacement



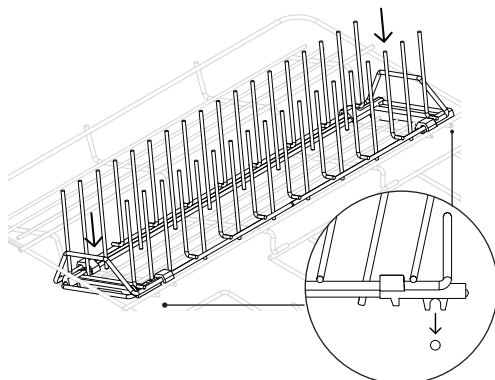
Glissez les dents vers l'arrière ou l'avant en appuyant ou tirant sur la poignée à l'avant.

#### Pour retirer



Saisissez les poignées à l'avant et l'arrière, puis tirez la grille vers le haut pour la dégrafer.

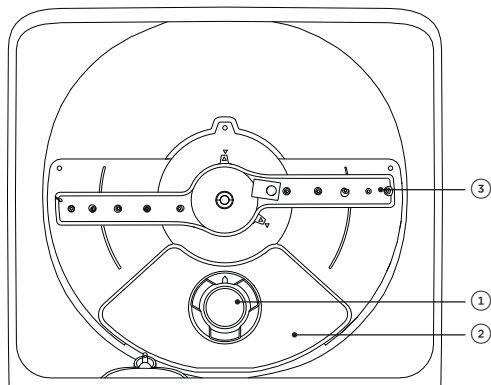
#### Pour réinstaller



Alignez les clips avant et arrière avec la grille de la base et enclenchez la grille en place.



Déconnectez le lave-vaisselle DishDrawer™ de l'alimentation électrique et laissez-le refroidir avant de procéder à tout nettoyage ou entretien.



### Caractéristiques de la cuve

- ① Filtre de vidange
- ② Plaque de filtration
- ③ Bras gicleur

### Nettoyage des surfaces

Essuyez avec un chiffon humide, puis séchez à l'aide d'un chiffon non pelucheux. Assurez-vous de ne pas mouiller l'afficheur ACL.

Nous ne recommandons pas d'utiliser les produits de nettoyage suivants, car ils pourraient endommager les surfaces :

- Tampons à récurer en plastique ou en acier inoxydable
- Nettoyants domestiques abrasifs et solvants
- Nettoyants acides ou alcalins
- Savons à mains liquides ou savon
- Produits nettoyants ou à polir pour acier inoxydable
- Désinfectants ou détergents à lessive

### Nettoyage du filtre de vidange, du bras gicleur et de la plaque de filtration

Nous vous recommandons de retirer le filtre de vidange et la plaque de filtration de chaque tiroir afin de les nettoyer une fois par mois ou lorsque vous remarquez la présence de particules de nourriture. Le bras gicleur devrait nécessiter un nettoyage moins fréquent dans le cadre d'une utilisation normale. Vous pouvez secouer ces pièces pour enlever tout corps étranger, puis les laver dans de l'eau chaude et les rincer avec de l'eau propre.

Le lave-vaisselle DishDrawer™ doit être utilisé avec la plaque de filtration, le filtre de vidange et le bras gicleur correctement installés. Nous vous recommandons de toujours utiliser le lave-vaisselle DishDrawer™ avec la grille avec dents repliables de droite installée.

Si vous utilisez un détartrant/nettoyant pour lave-vaisselle, démarrez un programme de lavage avec du détergent immédiatement après le nettoyage pour éviter d'endommager le DishDrawer.

### Longues périodes d'inutilisation

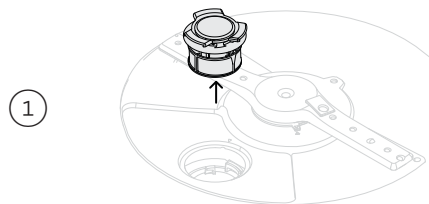
Si vous prévoyez de ne pas utiliser le lave-vaisselle DishDrawer™ pendant un certain temps, nous recommandons de couper l'alimentation en eau et en électricité, de nettoyer et vider l'appareil, puis de laisser les tiroirs entrouverts.

Lorsque vous utilisez votre lave-vaisselle DishDrawer™ pour la première fois après une longue absence, nous vous recommandons de verser 3 tasses d'eau dans le tiroir avant l'utilisation. Ceci aide à lubrifier les composants qui ont séché pendant votre absence.

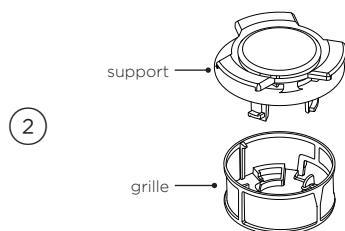
Après l'exécution d'un certain nombre de cycles,  clignotera pour indiquer que le filtre doit être nettoyé.

Pour faciliter l'accès au filtre de vidange et à la plaque de filtration, vous pouvez retirer la grille de la base en la soulevant depuis l'arrière. Vous pouvez également retirer le plateau à ustensiles, soulever le volet et retirer la grille avec dents fixes. Reportez-vous à 'Caractéristiques de la grille' pour plus de détails.

### Retrait et nettoyage du filtre de vidange



Faites pivoter le filtre de vidange dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et soulevez-le pour le retirer.

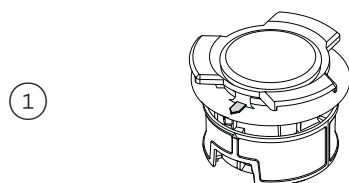


Séparez le support et la grille en saisissant l'un des côtés de la grille pour tirer.

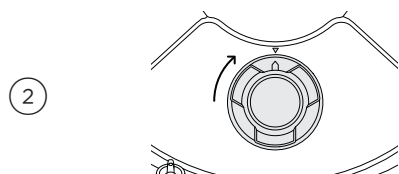
**Ne tentez pas de retirer la grille en saisissant les deux côtés, car cela pourrait causer des dommages.**

Nettoyez avec de l'eau chaude savonneuse, puis rincez bien.

### Réinstallation du filtre de vidange



Réenclenchez la grille du filtre de vidange sur le support et faites pivoter jusqu'à ce que les flèches sur la grille et le support soient alignées.



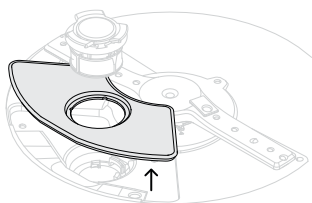
Poussez le filtre de vidange pour le remettre en place dans la cuve et tournez dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que les flèches sur le filtre et la base du tiroir soient alignées.

## Résolution de problèmes causant une alerte de filtre



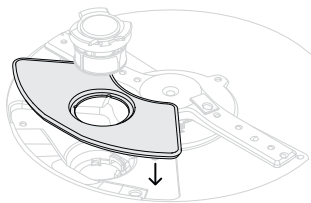
Appuyez sur **!** pour sélectionner le tiroir affichant l'alerte, puis maintenez la touche **!** enfoncée pendant 2 secondes pour éteindre le voyant.

## Retrait et nettoyage de la plaque du filtre de vidange



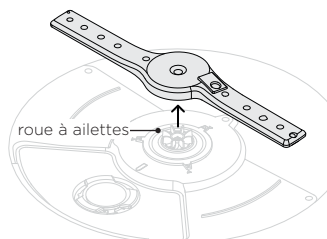
Avec le filtre de vidange retiré, soulevez doucement la plaque du filtre de vidange vers le haut et l'extérieur. Nettoyez avec de l'eau chaude savonneuse, puis rincez bien.

## Réinstallation de la plaque du filtre de vidange



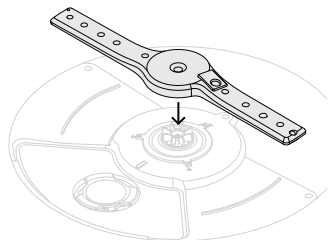
Poussez la plaque du filtre de vidange pour la remettre en place sur la cuve, en vous assurant qu'il n'y ait aucune particule dans la cavité.

## Retrait et nettoyage du bras gicleur



Soulevez le bras gicleur de la roue à ailettes. Secouez le bras gicleur pour déloger toute particule, rincez-le à l'eau courante et essuyez-le à l'aide d'un chiffon humide.

### Réinstallation du bras gicleur

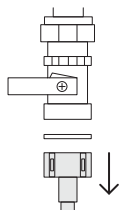


Placez le bras gicleur sur la roue à ailettes. Assurez-vous que le bras tourne librement lorsqu'il est réinstallé.

### Préparation pour l'hiver (climats froids)

Si le lave-vaisselle DishDrawer™ est installé dans une région au climat froid où la température peut chuter sous zéro, nous recommandons de préparer l'appareil pour l'hiver.

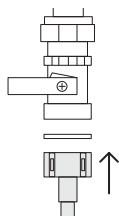
1



Fermez l'alimentation en eau.

Déconnectez les tuyaux d'évacuation du conduit d'évacuation de l'évier et le tuyau d'alimentation en eau de l'orifice d'entrée d'eau.

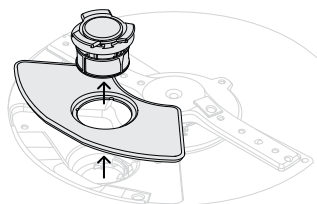
2



Videz l'eau des tuyaux, du tuyau d'alimentation en eau et de l'orifice d'entrée d'eau, en utilisant un seau ou un bac pour recueillir l'eau.

Reconnectez le tuyau d'alimentation en eau à l'orifice d'entrée d'eau et les tuyaux au conduit d'évacuation de l'évier.

3



Retirez le filtre de vidange et la plaque de filtration dans le bas du tiroir. Utilisez une éponge pour enlever toute eau restante sous les pièces avant de les réinstaller.

## DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSES POSSIBLES	SOLUTION
Vaisselle sale	Le programme de lavage sélectionné ne convient pas à la vaisselle chargée.	Sélectionnez le programme de lavage approprié pour la vaisselle chargée. Reportez-vous à 'Programmes de lavage'.
	Le bras gicleur ne tourne pas.	Assurez-vous qu'aucun article ne bloque la trajectoire du bras gicleur. Assurez-vous que le bras gicleur est correctement installé et qu'il peut tourner librement.
	Le tiroir est chargé de manière incorrecte.	Reportez-vous à 'Suggestions pour le chargement'.
	La plaque de filtration ou le filtre n'est pas installé correctement.	Reportez-vous à 'Entretien'.
	La plaque de filtration ou le filtre est bloqué.	Nettoyez la plaque de filtration et le filtre de vidange. Reportez-vous à 'Entretien'.
	Le détergent se trouve dans le mauvais compartiment du distributeur.	Placez le détergent dans le grand compartiment. Reportez-vous à 'Détergent'.
	Utilisation d'un détergent incorrect.	Reportez-vous à 'Détergent' et suivez les instructions du fabricant du détergent.
	Restes de nourriture sur la vaisselle.	Délogez tous les restes de nourriture avant de charger la vaisselle.
	Les ouvertures du bras gicleur sont bloquées.	Nettoyez le bras gicleur.
	La rotation du bras gicleur est entravée.	Retirez tout article dépassant sous la grille et assurez-vous que le bras gicleur peut tourner librement.
Eau dure.	Augmentez le réglage du produit de rinçage et la quantité de détergent utilisée. Reportez-vous à 'Dureté de l'eau'.	

## DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSES POSSIBLES	SOLUTION
Eau dure		<p>Augmentez le réglage du produit de rinçage et la quantité de détergent. Reportez-vous à 'Dureté de l'eau'.</p> <p><b>Modèles avec adoucisseur d'eau :</b> Augmentez le réglage de l'adoucisseur d'eau. Reportez-vous à 'Adoucisseur d'eau'.</p> <p><b>Modèles sans adoucisseur d'eau :</b> Si vous habitez dans une région où l'eau est très dure, consultez un plombier au sujet de l'installation d'un adoucisseur d'eau domestique.</p>
Formation de mousse	Utilisation d'un détergent incorrect.	Reportez-vous à 'Détergent'.
	Restants d'œufs sur les assiettes.	Rincez les restants d'œufs avant de charger la vaisselle.
	Le réglage du produit de rinçage est trop élevé.	Réduisez le réglage du produit de rinçage.
	Le bouchon du distributeur de produit de rinçage n'est pas fermé correctement.	Assurez-vous de fermer le bouchon de manière hermétique, avec la poignée dans une position verticale. Reportez-vous à 'Produit de rinçage'.
Fuite d'eau	Le tuyau d'évacuation est débranché du conduit d'évacuation.	Raccordez le tuyau d'évacuation au conduit d'évacuation.
	Le tuyau d'alimentation en eau n'est pas raccordé correctement.	Veillez à ce que le tuyau d'alimentation soit solidement raccordé.
	Autres fuites.	Coupez l'alimentation en eau et en électricité du lave-vaisselle DishDrawer™. Appelez le service à la clientèle ou un centre de service autorisé.
	Le bouchon du distributeur de produit de rinçage n'est pas fermé correctement.	Assurez-vous de fermer le bouchon de manière hermétique, avec la poignée dans une position verticale. Reportez-vous à 'Produit de rinçage'.
Le tiroir ne s'ouvre pas (aucune tonalité ou lavage en cours)	<b>CHILDLOCK (VERROU POUR ENFANTS)</b> est activé.	Désactivez <b>CHILDLOCK (VERROU POUR ENFANTS)</b> . Reportez-vous à 'Verrou des touches et verrou pour enfants'.
	Le verrouillage automatique du tiroir fermé est activé.	Appuyez sur n'importe quelle touche et ouvrez le tiroir dans un délai de 30 secondes.

## DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSES POSSIBLES	SOLUTION
<b>Panne de courant pendant un programme de lavage</b>	Panne de courant dans votre maison ou quartier.	Attendez que le courant soit rétabli; le programme reprendra où il s'est arrêté, à la même étape du programme de lavage.
<b>Bip continu avec code R / F affiché</b>	Une erreur est survenue.	Reportez-vous à 'Codes d'erreur'.
<b>Bip intermittent</b>	Le lave-vaisselle DishDrawer™ est mis en pause.	Fermez le tiroir et appuyez sur ►   pour reprendre le programme.
<b>Le lave-vaisselle DishDrawer™ ne démarre pas</b>	Le câble d'alimentation électrique n'est pas branché.	Branchez le câble d'alimentation électrique.
	Le tiroir n'est pas fermé correctement.	Veillez à ce que le tiroir soit fermé solidement.
	La fonction <b>KEYLOCK</b> (VERROU DES TOUCHES) ou <b>CHILDLOCK</b> (VERROU POUR ENFANTS) est activée.	Désactivez <b>KEYLOCK</b> (VERROU DES TOUCHES) ou <b>CHILDLOCK</b> (VERROU POUR ENFANTS). Consultez votre Guide de démarrage rapide pour les instructions.
	Le cycle n'est pas démarré.	Appuyez sur ►  .
	Le lave-vaisselle DishDrawer™ est en mode Démonstration.	Communiquez avec le service à la clientèle.
<b>Bruit de ventilateur à la fin d'un programme de lavage</b>	Cela est normal. Le ventilateur continue de fonctionner pour accélérer le séchage.	Le ventilateur s'arrête automatiquement après une période déterminée ou lorsque vous ouvrez le tiroir. Le ventilateur peut redémarrer lorsque vous refermez le tiroir.
<b>Le lave-vaisselle produit un bruit de ventilateur lorsque vous fermez le tiroir, même si vous n'avez pas démarré un nouveau lavage</b>	Cela est normal. Dans certains cas, le ventilateur fonctionne pendant une période déterminée alors que le tiroir est fermé à la fin d'un programme.	Aucune action n'est requise. Le ventilateur s'arrête automatiquement après la période déterminée.

## DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSES POSSIBLES	SOLUTION
Aucun détergent en poudre n'est distribué	Le distributeur de détergent était humide lors du remplissage.	Nettoyez le distributeur et veillez à ce qu'il soit sec avant d'y verser le détergent. Reportez-vous à 'Détergent'.
Le lavage semble terminé, mais le tiroir ne s'ouvre pas	Le programme de lavage est toujours en cours. Cette phase silencieuse permet d'assurer une efficacité optimale.	Aucune action n'est requise. Le programme passera à une phase produisant un niveau sonore plus élevé à la fin de cette phase silencieuse.
Petite quantité d'eau sur le rebord intérieur du tiroir après un lavage	Il est normal que de la condensation se forme à cet endroit.	Essayez la condensation.
Présence d'eau sous le filtre	Cela est normal.	Aucune action n'est requise.
Excès d'eau dans le tiroir	Un ou plusieurs tuyaux d'évacuation sont pliés.	Redressez le(s) tuyau(x) d'évacuation.
	Les filtres sont bloqués.	Reportez-vous à 'Entretien'.
Présence de coulées d'eau sur la vaisselle	La quantité de produit de rinçage est insuffisante.	Remplissez le distributeur de produit de rinçage.
	Le réglage du produit de rinçage est trop bas.	Augmentez/activez le réglage du produit de rinçage.
	Le lave-vaisselle DishDrawer™ est chargé de manière excessive ou incorrecte.	Reportez-vous à 'Suggestions pour le chargement'.
L'intérieur du tiroir est taché	Certains aliments peuvent tacher l'intérieur du tiroir.	Rincez la vaisselle avant de la mettre dans le tiroir. Vous pouvez également utiliser <b>RINSE (RINÇAGE)</b> après l'ajout de la vaisselle pour réduire les taches.




### Comment savoir s'il y a une défaillance?

En cas de défaillance, votre lave-vaisselle DishDrawer™ émettra un bip de façon continue et un code d'erreur clignotera sur l'afficheur. Il existe deux types de codes d'erreur : 'F' et 'A'.



- Il pourrait y avoir une défaillance dans l'un des tiroirs ou les deux, et les codes d'erreur peuvent être différents pour chaque tiroir.
- Le voyant du tiroir clignote également pour indiquer le tiroir présentant une défaillance.
- Si une défaillance survient dans les deux tiroirs, les deux voyants de tiroir clignoteront.
- Si une défaillance survient dans un seul tiroir, vous avez toujours la possibilité d'utiliser l'autre tiroir. Si vous mettez en pause un tiroir pendant un programme de lavage, puis qu'une défaillance survient dans l'autre tiroir, le voyant du tiroir mis en pause continuera de clignoter, mais il sera atténué.

### Corriger un problème

Vous pourriez être en mesure d'effacer le code d'erreur en réinitialisant le lave-vaisselle DishDrawer™. Suivez les étapes dans les instructions de code d'erreur 'F' et 'A' suivantes. Si le problème persiste :


- ① Notez le code d'erreur. Appuyez sur  pour alterner entre les tiroirs et notez le code de chaque tiroir.
- ② Communiquez avec le service à la clientèle pour obtenir de l'assistance ou planifier la visite d'un technicien d'entretien. Reportez-vous au manuel d'entretien et de garantie pour obtenir les coordonnées.

### Codes d'erreur 'F'

- ① Appuyez sur  pour arrêter le bip, puis de nouveau pour éteindre le lave-vaisselle DishDrawer™.
- ② Patientez quelques secondes. Appuyez de nouveau sur  pour remettre en marche le lave-vaisselle DishDrawer™.

Si le code d'erreur disparaît, l'erreur est réinitialisée et vous pouvez continuer d'utiliser votre lave-vaisselle DishDrawer™.

### Si l'erreur persiste

Appuyez sur  et notez les codes supplémentaires qui s'affichent, puis déconnectez le lave-vaisselle DishDrawer™ de l'alimentation électrique, coupez son alimentation en eau et communiquez avec le service à la clientèle.

## CODES D'ERREUR

### Codes d'erreur 'A'

Suivez les étapes ci-dessous pour tenter de corriger le problème.

AFFICHEUR	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
A1	Défaillance d'alimentation en eau.	<ol style="list-style-type: none"><li>1 Assurez-vous que l'alimentation en eau est ouverte.</li><li>2 Appuyez une fois sur <b>1</b> pour arrêter les bips, puis appuyez de nouveau pour effacer le code d'erreur.</li><li>3 Appuyez sur <b>▶  </b> pour reprendre le programme de lavage.</li></ol>
A3	L'eau du tiroir n'est pas évacuée. Le tuyau d'évacuation pourrait être bouché ou entortillé, ou le raccordement à la conduite d'évacuation pourrait être bouché.	<ol style="list-style-type: none"><li>1 Assurez-vous que le tuyau d'évacuation et le raccordement aux conduites ne sont pas bouchés.</li><li>2 Appuyez une fois sur <b>1</b> pour arrêter les bips, puis appuyez de nouveau pour effacer le code d'erreur.</li><li>3 Appuyez sur <b>▶  </b> pour reprendre le programme de lavage.</li></ol>
A6	Le bras gicleur s'est desserré ou détaché de sa fixation, ou la pression de l'eau est trop faible.	<ol style="list-style-type: none"><li>1 Ouvrez le tiroir et vérifiez le bras gicleur.</li><li>2 Si le bras gicleur s'est desserré ou détaché de sa fixation, réinstallez-le. Vérifiez qu'il est fixé solidement et qu'il tourne librement. Reportez-vous à 'Entretien'.</li><li>3 Appuyez une fois sur <b>1</b> pour arrêter les bips, puis appuyez de nouveau pour effacer le code d'erreur.</li><li>4 Appuyez sur <b>▶  </b> pour reprendre le programme de lavage.</li></ol>
	La pression d'eau est trop faible. Il pourrait être nécessaire d'installer une valve de type 4 litres sur la conduite d'alimentation en eau.	<ol style="list-style-type: none"><li>1 Déconnectez de l'alimentation électrique et coupez l'alimentation en eau, puis communiquez avec le service à la clientèle.</li></ol>
A7	Programme de rétablissement automatique : Le lave-vaisselle DishDrawer™ a détecté un excès de mousse dans le tiroir.	<ol style="list-style-type: none"><li>1 Laissez le programme de rétablissement automatique s'exécuter jusqu'à la fin. Le programme de lavage reprendra à la fin du programme de rétablissement automatique.</li><li>2 Assurez-vous d'utiliser un détergent adéquat avant d'effectuer un autre programme de lavage.</li><li>3 Si le tiroir est toujours rempli de mousse à la fin du programme de lavage, communiquez avec le service à la clientèle.</li></ol>
A09	Le cycle de désinfection n'a pas atteint la température requise pour désinfecter la vaisselle.	<ol style="list-style-type: none"><li>1 Vérifiez si l'alimentation en eau a été fermée ou le programme de lavage interrompu.</li><li>2 Appuyez une fois sur <b>1</b> pour arrêter les bips, puis appuyez de nouveau pour effacer le code d'erreur.</li><li>3 Exécutez de nouveau le cycle de désinfection.</li></ol>

## GARANTIE ET SERVICE

---

### Avant d'effectuer un appel de service ou une demande d'assistance

Vérifiez les points que vous pouvez contrôler vous-même. Consultez les instructions d'installation et le guide d'utilisation pour vous assurer que :

- ① Votre produit est installé correctement.
- ② Vous êtes familier avec son fonctionnement normal.

Si après la vérification de ces points, vous avez toujours besoin d'assistance ou de pièces, reportez-vous au manuel d'entretien et de garantie pour obtenir des informations sur la garantie et les coordonnées d'un centre de service autorisé ou de l'assistance à la clientèle, ou contactez-nous par l'entremise de notre site Web [www.fisherpaykel.com](http://www.fisherpaykel.com).

### Informations de données de programme de lavage et test de conformité aux normes

Les informations de données de programme de lavage et test de conformité aux normes peuvent être consultées sur le site <https://www.fisherpaykel.com>, en effectuant une recherche avec le code de votre modèle.

### Remplir et conserver pour référence ultérieure :

Modèle	_____
N° de série	_____
Date d'achat	_____
Acheteur	_____
Détaillant	_____
Ville	_____
État/Province	_____
Code postal	_____
Pays	_____

## FISHERPAYKEL.COM

© Fisher & Paykel Appliances 2023. Tous droits réservés.

Les modèles illustrés dans ce guide peuvent ne pas être disponibles dans tous les pays et sont sujets à modifications sans préavis.

Les caractéristiques de produit présentées dans ce guide s'appliquent aux modèles et produits spécifiques qui y sont décrits à la date de publication. Dans le cadre de notre politique d'amélioration en permanence de nos produits, ces caractéristiques peuvent être modifiées à tout moment.

Pour les plus récentes informations sur la disponibilité des modèles et des caractéristiques dans votre pays, veuillez visiter notre site Web ou contacter votre détaillant Fisher & Paykel local.

**432183B 12.23**